

nedis

TVRC2200BK

MANUAL (p. 2)	ΝΑΨΟΔ Κ ΠΟΨΙΤΙ (s. 22)
ANLEITUNG (S. 4)	MANUAL DE UTILIZARE (p. 24)
MODE D'EMPLOI (p. 6)	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 26)
GEBRUKSAANWIJZING (p. 8)	BRUGERVEJLEDNING (s. 28)
MANUALE (p. 10)	VEILEDNING (s. 30)
MANUAL DE USO (p. 12)	ИΝΣΤΡΥΚЦИЯ (32 стр.)
MANUAL (p. 14)	KILAVUZ (s. 34)
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 16)	ΝΑΨΟΔ (s. 36)
KÄYTTÖOHJE (s. 18)	INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 38)
BRUKSANVISNING (s. 20)	



Universal Remote Control 10-in-1

2

nedis

Auslesen:

Zum Auslesen des 4-stelligen Codes halten Sie „SET“ gedrückt und drücken Sie „1“ für die erste Stelle. Lassen Sie „SET“ wieder los. Halten Sie „SET“ erneut gedrückt und drücken Sie „2“ zum Auslesen der 2. Stelle. Halten Sie „SET“ erneut gedrückt und drücken Sie „3“ zum Auslesen der 3. Stelle und drücken Sie „4“ zum Auslesen der 4. **Hinweis:** Notieren Sie, wie oft die LED für die jeweilige Stelle geblinkt hat, dies ist der derzeit verwendete Code.

Sicherheitsvorkehrungen:

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.


Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt. Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

 Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs. Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

5

nedis

Installing the Batteries

Open the battery compartment and insert two batteries type AAA. Do not mix old and new batteries. Close the compartment.

Set Up

Direct code mode:

Turn on the device manually. Select the device, brand and code number from the attached code list. For example TV/TXT brand ACE, code 0713. Press “SET” and then the device button, for example “TV1”, the LED will light up. Type in the according code number “0713”, after the last digit the LED will turn off. Check if all buttons work properly. If not, select a different code. If there is no other code available use the quick search mode.

To stop the setup mode press the device button again or wait for 10 seconds; it will stop automatically.

Note: For buttons without functions the LED will not light up.

If direct mode is not successful use the quick search mode.

Quick search mode:

Power on the device manually. Press and hold the “SET” button and press the device button to be set. Release both buttons; the LED turns on. Press the “SET” button again, the LED will flash. Press the “POWER” button step by step until the device reacts (Power off) then press the “SET” button and again the device button. Check if all buttons work properly. If not, start the procedure again. The code search will start at the code after the last selected code. (not from the beginning again).

Note: The search direction can be changed by pressing the “SET” button once for backward and again for forward search. The start configuration is always forward.

Automatic search mode:

Turn on the TV, VCR SAT etc. manually. Press the device key to setup, then press the “SET (green) + POWER (red)” buttons together until the LED flashes. Aim the remote control at the device you want to control. When the device reacts press the “POWER” button. Check if all buttons work properly. If not, start the procedure again, but read out the code first (see below).

3

nedis

Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles AAA. Ne pas utiliser simultanément des piles usagées et des piles neuves. Fermez le compartiment à piles.

Installation

Mode code direct :

Allumez le dispositif manuellement. Cherchez la marque et le code du dispositif dans la liste des codes fournie. Par exemple TV/TXT marque ACE, code 0713. Appuyez sur « SET » puis sur la touche du dispositif, par exemple « TV1 », le témoin s’allume. Entrez le code « 0713 », une fois le dernier chiffre entré, le témoin s’éteint. Vérifiez que toutes les touches fonctionnent correctement. Si ce n’est pas le cas, choisissez un code différent. Si aucun autre code n’est disponible, utilisez le mode de recherche rapide.

Pour arrêter le mode d’installation, appuyez de nouveau sur la touche device ou attendez 10 secondes ; l’arrêt se fera automatiquement.

Remarque : Pour les touches n’ayant pas de fonction, le témoin ne s’allume pas.

Si le mode direct n’est pas concluant, utilisez le mode de recherche rapide.

Mode de recherche rapide :

Allumez le dispositif manuellement. Maintenez enfoncée la touche « SET » puis appuyez sur la touche du dispositif à régler. Relâchez les deux touches, le témoin s’allume. Appuyez de nouveau sur « SET », le témoin se met à clignoter. Appuyez sur la touche « POWER » à plusieurs reprises jusqu’à ce que le dispositif réagisse (s’éteint), puis appuyez sur « SET » et de nouveau sur la touche du dispositif. Vérifiez que toutes les touches fonctionnent correctement. Si ce n’est pas le cas, recommencez la procédure. La recherche du code démarrera avec le code suivant (et non avec zéro).

Remarque : Le sens de la recherche peut être changé en appuyant une « SET » une première fois pour une recherche vers l’arrière et une deuxième fois pour une recherche vers l’avant. Par défaut c’est toujours vers l’avant.

Mode de recherche automatique :

Allumez manuellement télé, magnétoscope, récepteur etc. Appuyez sur la touche du dispositif à régler, puis appuyez en même temps sur « SET (vert) + POWER (rouge) » jusqu’à ce que le témoin clignote. Dirigez la télécommande vers l’appareil à contrôler. Lorsque l’appareil réagit, appuyez sur la touche « POWER ». Vérifiez que toutes les touches fonctionnent correctement. Si ce n’est pas le cas, recommencez la procédure, mais lisez le code d’abord (voir ci-dessous).

6

nedis

Read out:

To read out the 4-digit code press and hold the “SET” button and press “1” for the first digit. Release the “SET” button. Press the “SET” button again and press “2” to read out the second digit. Press the “SET” button again, press “3” to read out the third digit and “4” to read the fourth digit.

Note: Write down how often LED flashes by which digit, this is the currently used code.

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.


Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such. Keep this manual for future reference.

Attention:

 This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

3

nedis

Lecture :

Pour lire les 4 chiffres du code, maintenez enfoncée la touche « SET » et appuyez sur « 1 » pour le premier chiffre. Relâchez la touche « SET ». Appuyez à nouveau sur la touche « SET » et appuyez sur « 2 » pour le deuxième chiffre. Appuyez à nouveau sur la touche « SET » et appuyez sur « 3 » pour le troisième chiffre et « 4 » pour le quatrième chiffre.

Remarque : Notez quelque part le nombre de clignotements du témoin pour chaque chiffre.

Précautions de sécurité :

Ne pas exposer l’appareil à l’eau ni à l’humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l’appareil qu’avec un chiffon sec. N’utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.


Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l’appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l’appareil.

Générale :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Attention :

 Ce symbole figure sur l’appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l’Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l’identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d’assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

7

nedis

Batterien einsetzen

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie zwei AAA-Batterien ein. Mischen Sie nicht erschöpfte und frische Batterien. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Einstellung

Direktcode-Modus:

Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein. Wählen Sie Gerät, Marke und Code von der beigefügten Codeliste, beispielsweise TV/TXT Marke ACE, Code 0713. Drücken Sie „SET“ und die Taste für das Gerät, beispielsweise „TV1“, die LED leuchtet auf. Geben Sie den Code „0713“ ein, nach Eingabe der letzten Ziffer erlischt die LED. Vergewissern Sie sich, dass alle Tasten funktionieren. Sollte das nicht der Fall sein, so wählen Sie einen anderen Code. Steht kein weiterer Code zur Verfügung, so wechseln Sie zum Schnellsuchmodus.

Zum Verlassen des Einstellungsmodus drücken Sie erneut die Gerätetaste oder warten Sie 10 Sekunden ab, damit wird der Modus automatisch verlassen.

Hinweis: Bei Tasten ohne Funktion leuchtet die LED nicht auf.

Ist der Direktmodus nicht erfolgreich, so wechseln Sie zum Schnellsuchmodus.

Schnellsuchmodus:

Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein. Halten Sie „SET“ gedrückt und drücken Sie die Taste für das einzustellende Gerät. Lassen Sie beide Tasten wieder los, die LED leuchtet auf. Drücken Sie erneut „SET“, die LED blinkt. Drücken Sie „POWER“, bis das Gerät reagiert (ausschaltet), dann drücken Sie erneut „SET“ und die Gerätetaste. Vergewissern Sie sich, dass alle Tasten funktionieren. Sollte das nicht der Fall sein, so wiederholen Sie den Vorgang. Die Codesuche startet nun mit dem nächsten Code (nicht wieder von vorn).

Hinweis: Mit Tastendruck auf „SET“ ändern Sie die Suchrichtung, einmal für Rückwärtssuche und erneut für Vorwärtssuche. Die Startkonfiguration ist vorwärts. Die Startkonfiguration ist vorwärts.

Automatischer Suchmodus:

Schalten Sie Fernseher, Videorekorder, Satellitenempfänger usw. ein. Drücken Sie die Gerätetaste des einzustellenden Geräts, dann gleichzeitig „SET“ (grün) und „POWER“ (rot), bis die LED blinkt. Richten Sie die Fernbedienung auf das zu steuernde Gerät aus. Reagiert das Gerät, dann drücken Sie „POWER“. Vergewissern Sie sich, dass alle Tasten funktionieren. Sollte das nicht der Fall sein, so wiederholen Sie den Vorgang, aber lesen Sie den Code zunächst aus (siehe unten).

4

nedis

Hoe de batterijen te installeren

Open het batterij compartiment en plaats twee batterijen type AAA. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Plaats het batterijklepje terug.

Set up

Direct code modus:

Schakel het te bedienen apparaat in. Zoek het apparaat, merk en codenummer op in de bijgevoegde codelijst. Bijvoorbeeld TV/TXT merk ACE, code 0713. Druk op “SET“- en dan op de apparaat toets bijvoorbeeld “TV1”, de LED zal continu oplichten. Voer code nummer “0713” in. Na het laatste cijfer zal de LED uitgaan. Controleer of alle toetsen naar behoren werken. Indien dit niet het geval is, kiest u een andere code. Indien er geen andere code aangegeven staat gebruikt u de quick search modus.

Om de setup modus uit te schakelen, druk op de apparaat toets. Na 10 seconden gebeurt dit automatisch.

Opmerking: bij het indrukken van toetsen zonder functie, zal de LED niet oplichten.

Indien de direct modus niet werkt, gebruikt u de quick search modus.

Quick search modus:

Schakel het te bedienen apparaat in. Druk de “SET” toets en de toets voor het apparaat dat u wil bedienen tegelijk in. Laat daarna beide toetsen weer los, de LED zal oplichten. Druk weer op de “SET” toets, de LED zal gaan knipperen. Druk nu meerdere malen op de “POWER” toets totdat het apparaat reageert door zichzelf in de Standby modus te zetten. Druk dan op de “SET” toets en daarna op de toets voor het geselecteerde apparaat. Controleer of alle toetsen naar behoren werken. Indien dit niet het geval is, herhaalt u bovenstaande procedure. Het zoeken van de juiste code gaat verder vanaf de code die u het laatst ingevoerd heeft (niet vanaf het begin).

Opmerking: De zoekrichting kan aangepast worden door de “SET” toets éénmaal in te drukken om in omgekeerde richting te zoeken. De starrichting is altijd vooruit.

Automatische zoekfunctie:

Schakel het te bedienen apparaat in. Druk op de toets van het apparaat dat u wilt bedienen. Druk dan tegelijk op de “SET (groen) + POWER (rood)” toetsen totdat de LED gaat knipperen. Richt de afstandbediening op het apparaat dat u wilt bedienen totdat het apparaat reageert en druk dan op de “POWER” toets. Controleer of alle toetsen naar behoren werken. Controleer of alle toetsen naar behoren werken Indien dit niet het geval is, herhaal dan bovenstaande procedure, maar activeer u dan eerst de codelezer (zie “Code lezer”).


8

nedis

Kiolverás:

A 4-számjegyű kód kiolverásához, nyomja meg és tartsa nyomva a „SET” gombot, majd nyomja meg az „1” gombot az első számjegyhez. Engedje el a „SET” gombot. Nyomja meg újra a „SET” gombot, majd nyomja meg a „2” gombot a második számjegyhez. Nyomja meg újra a „SET” gombot, majd nyomja meg a „3” gombot a harmadik és a „4” gombot a negyedik számjegy kiolverásához.

Megjegyzés: Jegyezze fel az eredményt, azt, hogy milyen gyakran villogott a LED az egyes számjegyek esetében.

Biztonsági óvintézkedések:
Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.
Karbantartás:
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.
Jótállás:
Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használatá miatt bekövetkező károkért.
Általános tudnivalók:
A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük. Őrizzze meg ezt az útmutatót.
Figyelem:
 Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhöz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonosági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:	
webhely:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-mail:	rendeles@hqnedis.hu
telefon:	+31 (0)73-5993965 (munkaidőben)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC’s-Hertogenbosch, HOLLANDIA	


17					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Avlåsning:

För att läsa den 4 – siffriga koden tryck "SET" knappen och håll den intryckt och tryck "1" för första siffran. Släpp "SET" knappen. Tryck "SET" knappen på nytt och tryck "2" för att avläsa den andra siffran. Tryck "SET" knappen på nytt, tryck "3" för att avläsa den tredje siffran och "4" för att avläsa den fjärde siffran.

Obs! anteckna resultatet hur ofta LED blinkade och vid vilken siffra.

Säkerhetsanvisningar:
Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.
Underhåll:
Torka endast av med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
Garanti:
Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.
Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana. Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.
Obs:
 Denna produkt är märkt med denna symbol. Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållsopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:	
via webbplatsen:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post:	service@nedis.com
via telefon:	+31 (0)73-5993965 (under kontorstid)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA	

12					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Paristojen asettaminen

Avaa paristolokero ja aseta sinne kaksi AAA-tyyppistä paristoa. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja keskenään. Sulje paristolokero.

Asetus

Suora kooditila:

Käännä virta päälle manuaalisesti. Valitse laite, merkki ja koodinnumero mukana tulevasta koodiilistasta. Esim. TV/TXT brändi ACE, koodi 0713. Paina “SET” ja sitten laitteen painiketta, esim. “TV1”, ja LED syttyy. Syötä valittu koodinnumero “0713”. Viimeisen numeron syötettyäsi LED menee pois päältä. Tarkista, että kaikki painikkeet toimivat kunnolla. Jos näin ei ole, valitse toinen koodi. Jos toista koodia ei ole, käytä pikaetsintätilaa. Lopeta asetustila painamalla laitteen painiketta uudestaan tai odota 10 sekunnin ajan, että se päättyy automaattisesti.
Huomaa: LED ei syty painikkeille, joilla ei ole toimintoa. Jos suora tila ei onnistu, käytä pikaetsintätilaa.

Pikaetsintätila: Käännä virta päälle manuaalisesti. Pidä “SET” -painiketta painettuna ja paina sitten asetettavaa laitteen painiketta. Vapauta molemmat painikkeet. LED syttyy. Paina “SET”-painiketta uudestaan. LED vilkkuu. Paina “POWER” -painiketta toistuvasti, kunnes laite reagoi (virta pois) ja paina sitten “SET” -painiketta ja uudestaan laitepainiketta. Tarkista, että kaikki painikkeet toimivat kunnolla. Jos näin ei ole, suorita toimenpide uudestaan. Koodien etsintä alkaa seuraavalla koodilla (ei uudestaan nolllalla).
Huomaa: Etsintäsuuntaa voidaan muuttaa painamalla “SET”-painiketta kerran taaksepäin ja uudestaan eteenpäin etsimiselle. Aloituskonfiguraationa on aina eteenpäin.

Automaattisen etsinnän tila:

Käännä TV, VCR, SAT jne. manuaalisesti päälle. Paina asetettavaa laitteen painiketta ja paina sitten “SET (vihreä) + POWER (punainen)” painikkeita yhdessä, kunnes LED vilkkuu. Osoita kaukosäätimellä laitetta, jota haluat ohjata. Kun laite reagoi, paina “VIRTA”-painiketta. Tarkista, että kaikki painikkeet toimivat kunnolla. Jos näin ei ole, suorita toimenpide uudestaan, mutta anna koodi ensin (katso alta).

18					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Instalace Baterii

Otevřete přihrádku na baterie a vložte dvě baterie typu AAA. Nemíchejte staré a nové baterie. Přihrádku zavřete.

Nastavení

Režim přímý kód:

Zařízení zapněte manuálně. Zvolte zařízení, značku a číslo kódu dle přiloženého seznamu kódů. Například TV/TXT, značka ACE, kód 0713. Stiskněte tlačítko „SET” a poté tlačítko zařízení, například „TV1”, rozsvítí se LED kontrolka. Namačkejte číslo zvoleného kódu „0713”, po poslední číslici LED kontrolka zhasne. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují správně. Jestliže ne, zvolte jiný kód. Jestliže není k dispozici žádný jiný kód, použijte režim rychlého vyhledávání. Pro ukončení režimu nastavování stiskněte ještě jednou tlačítko zařízení nebo počkejte 10 sekund; ukončí se automaticky.
Poznámka: U tlačítek bez funkce se LED nerozsvítí. Jestliže se nezdaří přímý režim, použijte režim rychlého vyhledávání.

Režim rychlého vyhledávání:

Zařízení zapněte manuálně. Stiskněte a držte tlačítko „SET” a stiskněte tlačítko zařízení, které má být nastaveno. Uvolněte obě tlačítka; rozsvítí se LED kontrolka. Opět stiskněte tlačítko „SET”, LED kontrolka bude blikat. Opakovaně tiskněte tlačítko „POWER”, dokud zařízení nebude reagovat (Power vypnuto), poté opět stiskněte tlačítko „SET” a znovu tlačítko zařízení. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují správně. Jestliže ne, opakujte celý postup znova od začátku. Vyhledávání kódu začne dalším kódem (ne znovu od nuly).
Poznámka: Směr vyhledávání můžete změnit tak, že stisknete tlačítko „SET” pro směr zpět a znovu jej stisknete pro vyhledávání dopředu. Počáteční nastavení je vždy dopředu.

Režim automatického vyhledávání:


Manuálně zapněte TV, VCR, SAT atd. Stiskněte tlačítko zařízení, které má být nastaveno, poté stiskněte společně tlačítka „SET (zelené) + POWER (červené)”, dokud nebude blikat LED kontrolka. Zamiřte dálkové ovládání na zařízení, které chcete ovládat. Když zařízení reaguje, stiskněte tlačítko „POWER”. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují správně. Jestliže ne, opakujte celý postup znova od začátku, ale nejprve zjistěte nastavený kód (viz níže).

18					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Koodin antaminen:

Syötä 4-numeroinen koodi pitämällä “SET” painiketta painettuna ja paina “1” ensimmäistä numeroa varten. Vapauta “SET”-painike. Paina “SET”-painiketta uudestaan ja paina “2” syöttääksesi seuraavan numeron. Paina “SET”-painiketta uudestaan ja paina “3” syöttääksesi kolmannen numeron ja “4” syöttääksesi neljännen numeron.
Huomaa: Kirjoita muistiin kuinka monta kertaa LED vilkkuu kullakin luvulla.

Turvallisuustoimenpiteet:
Älä aaltista laitetta vedelle ja kosteudelle.
Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
Takuu:
Takuu ja vastuuvuolvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.
Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina. Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.
Huomio:
 Tämä tuote on merkitty täällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kysyisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.


Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:	
verkkosivun kautta:	http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm
sähköpostilla:	service@nedis.com
puhelimitse:	+31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC’s-Hertogenbosch, ALANKOMAAT	

19					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Zjištění nastaveného kódu:

Pro přečtení 4 číselného kódu stiskněte a přidrže tlačítko „SET” a pro první číslo stiskněte „1”. Tlačítko „SET” uvolněte. Znovu stiskněte tlačítko „SET” a pro přečtení druhého čísla stiskněte „2”. Znovu stiskněte tlačítko „SET”, pro přečtení třetího čísla stiskněte „3” a pro přečtení čtvrtého čísla stiskněte „4”.
Poznámka: Poznamenejte si, kolikrát LED bliká u každého čísla.

Bezpečnostní opatření:
Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.
Údržba:
K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
Záruka:
Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.
Obecné upozornění:
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem. Pro budoucí použití uschovejte tento návod.
Upozornění:
 Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:	
Webové stránky:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
E-mail:	service@nedis.com
Telefon:	+31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO	

23					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Installera batterierna

Öppna batterifacket och sätt i två batteri av typ AAA. Blanda inte gamla och nya batterier. Stäng facket.

Inställning

Direktkodningsläge:

Sätt på apparaten manuellt. Välj apparat, märke och kodnummer ur bifogad kodlista. T.ex. TV/TXT märke ACE, kod 0713. Tryck “SET” och sedan apparatknappen, för t.ex. “TV1”, LED tänds. Skriv in det valda kodnumret “0713”, efter sista siffran släcks LED. Kontrollera att alla knappar fungerar riktigt. Om inte, välj en annan kod. Finns det ingen annan kod tillgänglig använd snabbsökningsläget. För att avbryta inställningsläget tryck apparatknappen på nytt eller vänta 10 sekunder; den stoppar automatiskt.
Obs! För knappar som inte har någon funktion tänds inte LED. Om direktinställning inte lyckas använd snabbsökningsläge.

Snabbsökningsläge:

Sätt på apparaten manuellt. Tryck och håll “SET” knappen och tryck apparat knappen för att ställa in. Släpp båda knapparna; LED tänds. Tryck “SET” knappen på nytt, LED blinkar. Tryck “POWER” knappen steg för steg tills apparaten reagerar (strömmen av) tryck sedan “SET” knappen och på nytt apparatknappen. Kontrollera att alla knappar fungerar riktigt. Om inte, starta förloppet på nytt. Kodsökningen startar med nästa kod (inte på nytt med noll).
Obs! Sökriktningen kan ändras genom att trycka “SET” knappen en gång bakåt och på nytt för framåt sökning. Startsökning är alltid framåt.

Automatiskt sökläge:

Sätt på TV, VCR, SAT etc. manuellt. Tryck apparatknappen som skall ställas in, tryck sedan “SET (grön) + POWER (röd)” knapparna tillsammans tills LED blinkar. Rikta fjärrkontrollen mot apparaten du önskar styra. När apparaten reagerar tryck “POWER” knappen. Kontrollera att alla knappar fungerar riktigt. Om inte, kör proceduren på nytt, men läs av koden först (se nedan).

20					
-----------	--	--	--	--	--

nedis

Instalarea bateriilor

Deschideți compartimentul bateriilor și introduceți două baterii tip AAA. Nu combinați bateriile vechi cu cele noi. Inchideți compartimentul.

Configurare

Mod de asociere directă a codului:

Porniți manual dispozitivul. Selectați dispozitivul, marca și numărul de cod din lista de coduri anexată. De exemplu, TV/TXT marca ACE, cod 0713. Apăsați „SET” și apoi butonul de dispozitiv, de exemplu „TV1”, iar LED-ul se va aprinde. Introduceți numărul de cod selectat „0713”, iar, după ultima cifră, LED-ul se va inchide. Verificați dacă toate butoanele funcționează adecvat. Dacă nu, selectați un alt cod. Dacă nu există niciun cod disponibil, utilizați modul de căutare rapidă. Pentru a opri modul de configurare, reapăsați butonul de dispozitiv sau așteptați timp de 10 secunde; se va opri automat.
Observație: Pentru butoanele fără funcție, LED-ul nu se va aprinde. Dacă modul direct nu dă rezultatele scontate, utilizați modul de căutare rapidă.

Modul de căutare rapidă:

Porniți manual dispozitivul. Apăsați și țineți apăsat butonul „SET” și apăsați butonul de dispozitiv pentru setare. Eliberați ambele butoane; LED-ul se aprinde. Reapăsați butonul „SET”, iar LED-ul va lumina intermitent. Apăsați butonul „POWER” în mai multe reprize până ce dispozitivul reacționează (se inchide) și apoi apăsați butonul „SET” și din nou butonul dispozitivului. Verificați dacă toate butoanele funcționează adecvat. Dacă nu, reluați procedura. Căutarea codului va începe de la următorul cod (nu din nou de la zero).

Observație: Direcția de căutare poate fi modificată prin apăsarea butonului „SET” o dată pentru căutare înapoi și încă o dată pentru căutare înainte. Configurația de pornire este mereu pe înainte.

Modul de căutare automată:

Porniți TV-ul, VCR-ul, SAT-ul etc. manual. Apăsați tasta dispozitivului care se va configura, iar apoi apăsați pe butoanele „SET (verde) + POWER (roșu)” până ce LED-ul luminează intermitent. Îndreptați telecomanda către dispozitivul pe care doriți să-l acționați. Când dispozitivul reacționează, apăsați butonul „POWER”. Verificați dacă toate butoanele funcționează adecvat. Dacă nu, reluați procedura, însă citiți codul mai întâi (vedeți mai jos).

24					
-----------	--	--	--	--	--

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!